



PONTIFÍCIA UNIVERSIDADE CATÓLICA DE SÃO PAULO
Pós-Graduação *Stricto Sensu*



Programa de Estudos
Pós-Graduados em
Comunicação e
Semiótica

PUC-SP

DLP2: Processos de criação na comunicação e na cultura. As relações entre o oral e o escrito em textos do Brasil, Cuba e Angola (cód. Disciplina **COS-P091**)
Professor: Amálio Pinheiro (cód.orientação:3318)

Área de Concentração: Signo e Significação nos processos comunicacionais
Linha de pesquisa: Processos de criação na comunicação e na cultura

Horário: 4ª feira, das 13,00 às 16,00 hs
Créditos: 03
Carga Horária: 225 horas
Semestre: 1º de 2025

Ementa:

Processos culturais e modos de conhecimento: as relações entre o oral e o escrito em textos do Brasil, Peru e Angola.

A disciplina trata das interações e conflitos entre os modos de conhecimento totalizantes e aqueles provenientes de especificidades regionais, como os processos de comunicação na cultura da América Latina e África. A relação entre os processos culturais -- aí incluídos os subsistemas da arte e das mídias -- e os modos de conhecimento será investigada a partir dos conceitos de criação, mediação e tradução. Enquanto as oralidades decaíam no mundo euro-ocidental desde o chamado Renascimento (conforme o mostraram, por exemplo, Walter Benjamin e Iúri Lótman), na América Latina, Caribe e África estas se desdobraram e expandiram maciçamente, plurais e relacionais, em todos os processos culturais e comunicacionais não dominados institucionalmente pela escrita retórica linear e conteudista, comandada por dicotomias e binarismos (isso que Edgar Morin e Bruno Latour chamariam de uma “epistemologia da simplificação”). Daí a importância de se fazerem análises comparativas entre textos da América Latina, Caribe e África.

Bibliografia Básica

ZUMTHOR, Paul. A letra e a voz. Companhia as Letras: São Paulo, 1993.

LOTMAN, Iuri. Cultura y explosión: lo previsible y lo imprevisible en los procesos de cambio social. Gedisa: Barcelona, 1999.

LOTMAN, Iúri. Mecanismos imprevisíveis da cultura (org. Irene Machado). Hucitec: São Paulo, 2022.

CAVARERO, Adriana. Vozes plurais. Filosofia da expressão vocal. Ufmg: Belo Horizonte, 2011.

RISÉRIO, Antonio. Mestiçagem, Identidade e Liberdade. Topbooks: Rio de Janeiro, 2023.

FLUSSER, Vilém. Fenomenologia do brasileiro. Uerj: Rio de Janeiro, 1998.

LATOURE, Bruno. Jamais fomos modernos. Editora 34: Rio de Janeiro, 1994.

RIBAS, Óscar. Uanga (Feitiço). Tipografia Angolana: Luanda, 1969.

ARENDR, Hannah. Eichmann em Jerusalém. Um relato sobre a banalidade do mal. Cia das Letras: São Paulo, 2018.

BENJAMIN, Walter. Documentos de cultura, documentos de barbárie. Cultrix: São Paulo, 1986.

PINHEIRO, Amálio. **“Quién hace tanta bulla” – Diálogos en París. Lo intraducible traducible.** In: ¿Quién hace tanta bulla? Actualidad de *Trilce* en César Vallejo (coordinadoras: Laurence Breyse-Chanet & Ina Salazar) Éditions Hispaniques: Paris, 2024.